



# Gegenausleger

## Counter-jib / Contre-flèche

<b>Gegenausleger</b> Counter-jib Contre-flèche		F 1
<b>Geländer</b> Hand rail Garde-corps	<b>3/2400/2400</b>	F 3.1
<b>Geländer</b> Hand rail Garde-corps	<b>3/2600/2600</b>	F 3.2
<b>Geländer</b> Hand rail Garde-corps	<b>2/2500/2500</b>	F 3.3
<b>Pfosten</b> Vertical rod Poteau	<b>PAG 401 CB 600</b>	F 3.4
<b>Halter</b> Clamp Attache	<b>PAG 400 CB 600</b>	F 3.6
<b>Gegenauslegerabspannung</b> Counter-jib tie bars Haubanage de contre-flèche		F 4
<b>Elektroinstallation Gegenausleger</b> Electric installation, counter-jib Installation électrique, contre-flèche		F 5

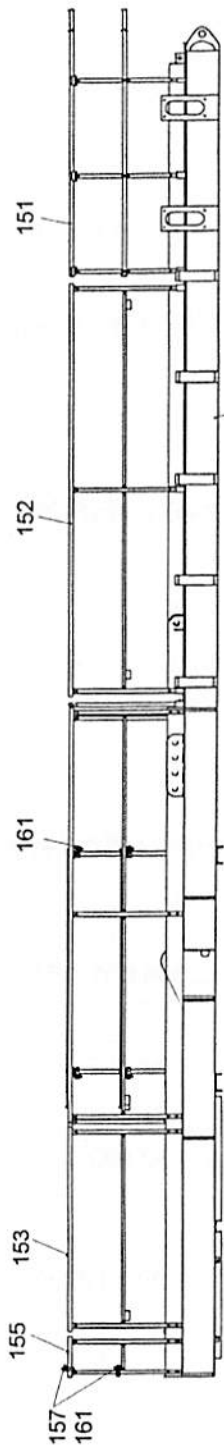
<b>Hubwerk</b>	<b>WiW 240 MZ 401</b>	<b>F 9</b>
Hoist gear		
Mécanisme de levage		
<b>Getriebeendechalter oder Senktiefensensor</b>		<b>F 12</b>
Transmission limit switch or hook level sensor		
Fin de course rotatif à réducteur ou		
détecteur de distance entre crochet et flèche		
<b>Planetengetriebe</b>		<b>F 13</b>
<b>2-stufig</b>		
planetary gear		
two stage		
réducteur à satellites		
à deux vitesses		
<b>Motor</b>		<b>F 16</b>
Motor		
Moteur		
<b>Federkraftbremse</b>	<b>Typ: BFK468-25N</b>	<b>F 21</b>
Spring-loaded brake		
Frein à ressort		
<b>Hubwerksrahmen</b>		<b>F 23</b>
Hoist gear frame		
Cadre du mécanisme de levage		
<b>Geländer</b>	<b>3/1700/1100</b>	<b>F 25</b>
Hand rail		
Garde-corps		
<b>Geländer</b>	<b>2/1200/1200</b>	<b>F 26</b>
Hand rail		
Garde-corps		
<b>Pfosten</b>	<b>PAG 401 CB 600</b>	<b>F 27</b>
Vertical rod		
Poteau		
<b>Halter</b>	<b>PAG 400 CB 600</b>	<b>F 29</b>
Clamp		
Attache		

**Gegenausleger**  
Counter-jib / Contre-flèche

(zu WiW \_\_\_MZ\_\_\_)

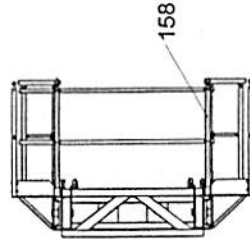
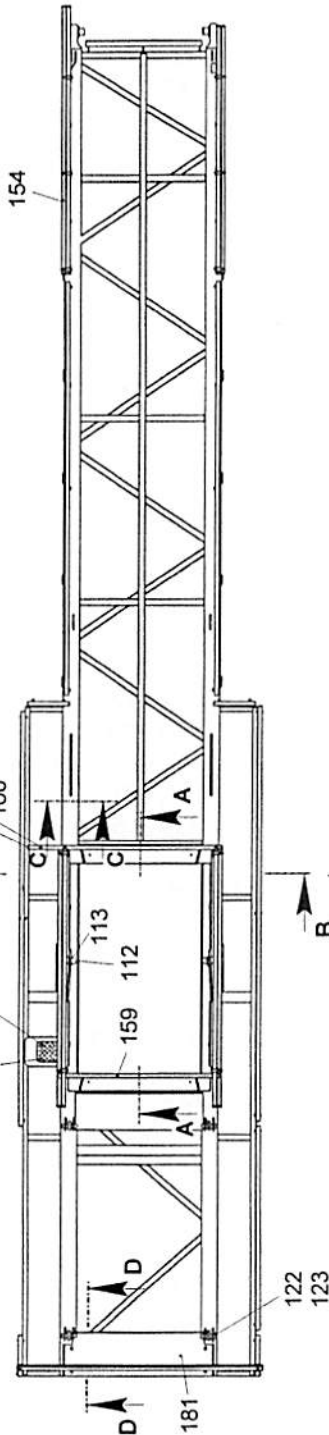
Bestell-Nr. : 9323 511 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C050.020 - 711.000  
Drawing No.  
Dessin N°

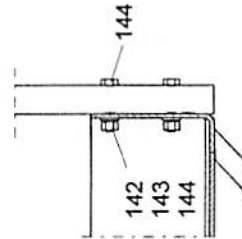


812  
816  
817

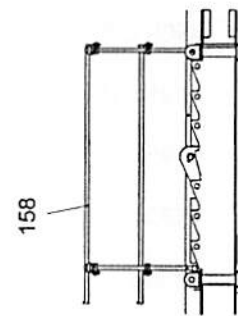
111



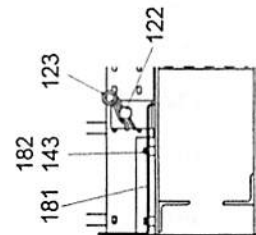
**Schnitt: B - B**  
section / coupe



**Schnitt: C - C**  
section / coupe



**Schnitt: A - A**  
section / coupe



**Schnitt: D - D**  
section / coupe

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
111	9323 498 01	Gegenausleger counter-jib / contre-flèche	1	C 050.020 – 711.111
112	9975 009 01	Bolzen Ø 60mm Form 200 pin / axe	2	BOL LN 17
113	4330 105 01	Splint 10x90 ISO 1234-St cotter pin / goupille fendue	4	
122	9978 272 01	Bolzen Ø 40mm Form 200 pin / axe	4	BOL LN 24
123	4331 009 01	Federstecker Ø 8mm LN 262 spring clip / goupille à ressort	8	
141	4061 115 01	Schraube M 12x60 ISO 4014-8.8 bolt / boulon	24	
142	4115 048 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 nut / écrou	24	
143	4200 016 01	Scheibe 12 ISO 7089-St washer / rondelle	28	
144	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS 12 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	28	
*151	9397 666 01	Geländer LN 266-2 3/2400/2400 hand rail / garde-corps	2	
152	9318 137 01	Geländer hand rail / garde-corps	4	PAG 401 CB 302 - 110
153	9318 135 01	Geländer hand rail / garde-corps	1	PAG 401 CB 106 - 110
*154	9396 327 01	Geländer 3/2600/2600 LN 266-2 hand rail / garde-corps	1	
155	9880 188 01	Geländer 2-1100/400/500 hand rail / garde-corps	4	PAG 400 LB 003 - 110
157	9395 324 01	Geländerrohr LN 266 - 2400 railing pipe / tuyau de garde-corps	2	
*158	9396 598 01	Geländer LN 266-2 2/2500/2500 hand rail / garde-corps	2	
159	9395 316 01	Geländerrohr LN 266 - 1600 railing pipe / tuyau de garde-corps	2	
160	9395 319 01	Geländerrohr LN 266 - 1900 railing pipe / tuyau de garde-corps	2	
*161	9394 168 01	Halter clamp / attache	12	PAG 400 CB 600 - 200
162	4330 090 01	Splint 8x56 ISO 1234-St cotter pin / goupille fendue	12	
171	9579 830 01	Riffelblech 4x200x200 checker plate / tôle gaufrée	1	C 048.001 – 711.286
172	4065 066 01	Schraube M 8x12 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	2	
173	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS 8 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	2	
181	9323 531 01	Riffelblech 5/6,5x591x1446 checker plate / tôle gaufrée	1	C 050.020 – 711.181
182	4065 125 01	Schraube M 12x20 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
812	9911 392 01	Schild >Liebherr< plate / plaque	2	SLD0 40.40 WH 03

<b>Teil-Nr.</b> <b>Part No.</b> <b>Pièce N°</b>	<b>Bestell-Nr.</b> <b>Order No.</b> <b>Commande N°</b>	<b>Teilbenennung</b> <b>Designation</b> <b>Désignation</b>	<b>Anz.</b> <b>Qty.</b> <b>Nbre.</b>	<b>Zeichnungs-Nr.</b> <b>Drawing No.</b> <b>Dessin N°</b>
816	4065 047 01	Schraube M 6x25 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
817	4115 097 01	Mutter M 6 ISO 4032-8 nut / écrou	8	

**Geländer 3/2400/2400**  
Hand rail / Garde-corps

**Bestell-Nr. : 9397 666 01**  
Order No.  
Commande N°

**Zeichnungs-Nr. : LN 266 - 2**  
Drawing No.  
Dessin N°

<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
*1	9394 163 01	<b>Pfosten</b> vertical rod / poteau	3	PAG 401 CB 600 - 100
2	9395 324 01	<b>Geländerrohr LN 266 - 2400</b> railing pipe / tuyau de garde-corps	2	

**Geländer 3/2600/2600**  
Hand rail / Garde-corps

**Bestell-Nr. : 9396 327 01**  
Order No.  
Commande N°

**Zeichnungs-Nr. : LN 266 - 2**  
Drawing No.  
Dessin N°

<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
*1	9394 163 01	<b>Pfosten</b> vertical rod / poteau	3	PAG 401 CB 600 - 100
2	9395 326 01	<b>Geländerrohr LN 266 - 2600</b> railing pipe / tuyau de garde-corps	2	

**Geländer 2/2500/2500**  
Hand rail / Garde-corps

**Bestell-Nr. : 9396 598 01**  
Order No.  
Commande N°

**Zeichnungs-Nr. : LN 266 - 2**  
Drawing No.  
Dessin N°

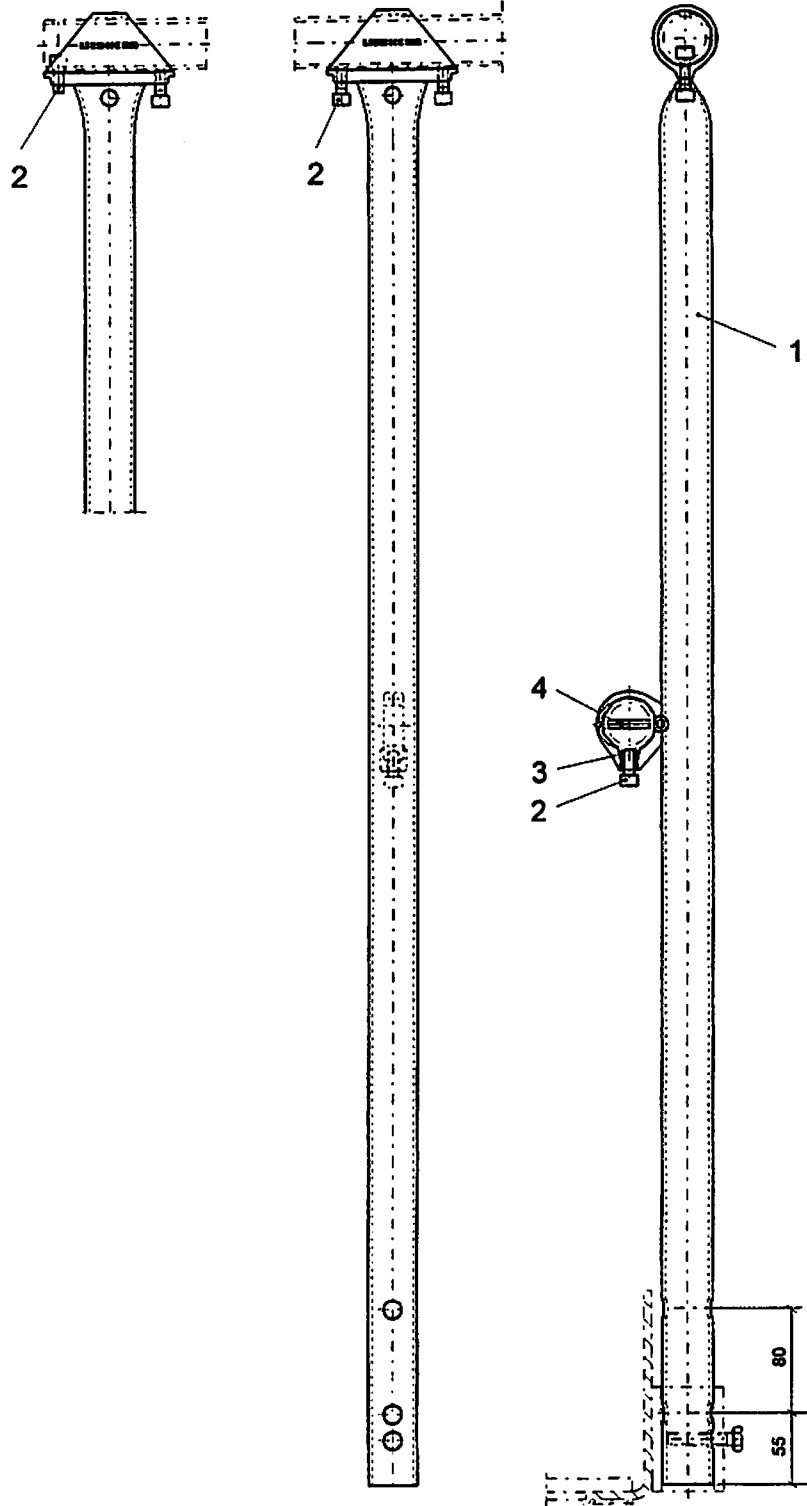
<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
*1	9394 163 01	<b>Pfosten</b> vertical rod / poteau	2	PAG 401 CB 600 - 100
2	9395 325 01	<b>Geländerrohr LN 266 - 2500</b> railing pipe / tuyau de garde-corps	2	



**Pfosten**  
Vertical rod / Poteau

Bestell-Nr. : 9394 163 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : PAG 401 CB 600 - 100  
Drawing No.  
Dessin N°

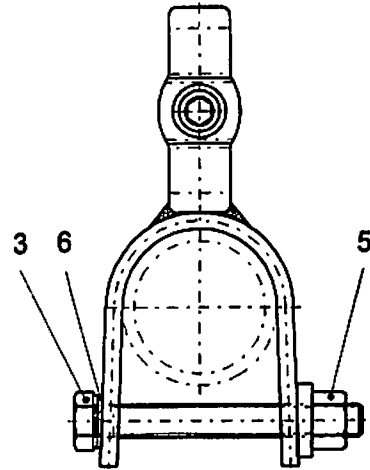
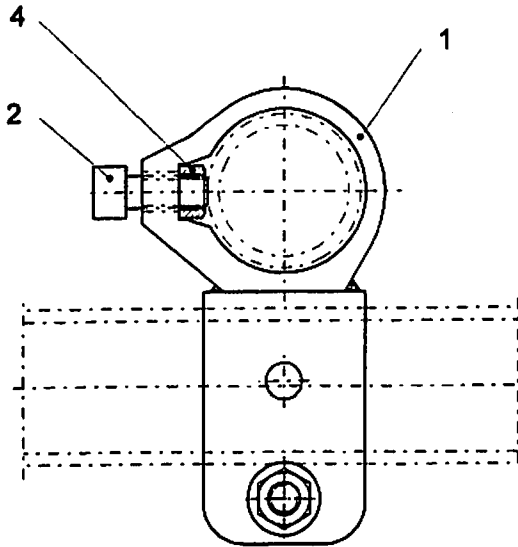


<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
1	9394 164 01	<b>Pfosten</b> vertical rod / poteau	1	PAG 401 CB 600 - 111
2	4042 063 01	<b>Schraube M 8x20 ISO 4762-8.8</b> bolt / boulon	3	
3	4110 003 01	<b>Mutter M 8 DIN 557-5</b> nut / écrou	1	
4	4330 090 01	<b>Splint 8x56 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	2	

**Halter**  
Clamp / Attache

**Bestell-Nr. : 9394 168 01**  
Order No.  
Commande N°

**Zeichnungs-Nr. : PAG 400 CB 600 - 200**  
Drawing No.  
Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9394 169 01	<b>Halter</b> clamp / attache	1	PAG 400 CB 600 - 211
2	4042 063 01	<b>Schraube M 8x20 ISO 4762-8.8</b> bolt / boulon	1	
3	4065 080 01	<b>Schraube M 8x65 ISO 4017-8.8</b> bolt / boulon	1	
4	4110 003 01	<b>Mutter M 8 DIN 557-5</b> nut / écrou	1	
5	4115 411 01	<b>Mutter M 8 ähnl. ISO 4032-8</b> nut M 8 similar to ISO 4032-8 / écrou M 8 parail à ISO 4032-8	1	
6	4200 012 01	<b>Scheibe 8,4 DIN 125-St</b> washer / rondelle	1	

## Gegenauslegerabspannung

Counter-jib tie bars /

Haubanage de contre-flèche

Bestell-Nr. : 9575 817 01

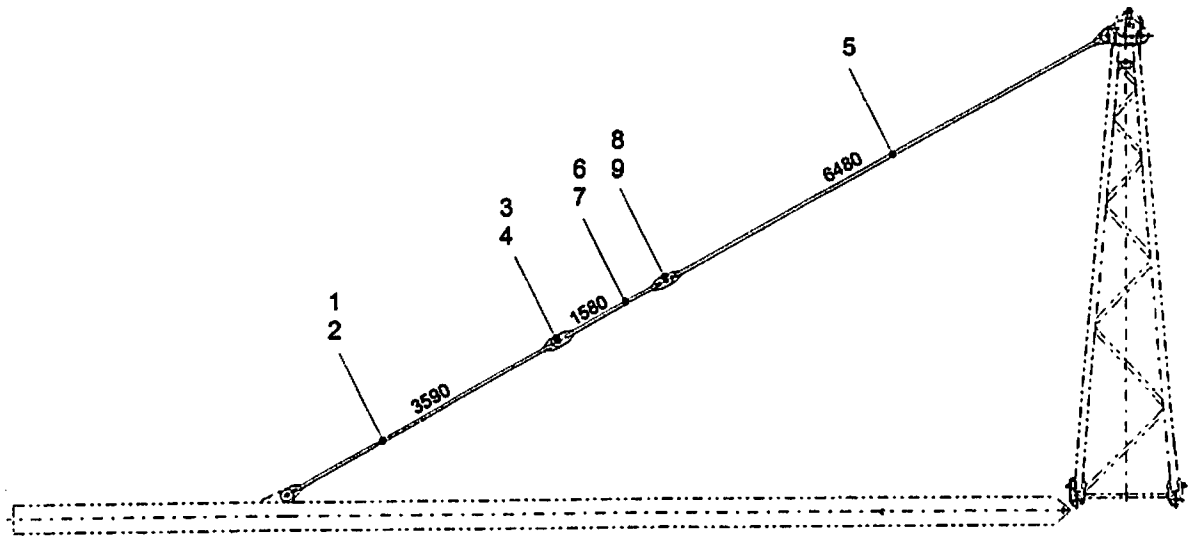
Order No.

Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 043.001 - 814.200

Drawing No.

Dessin N°

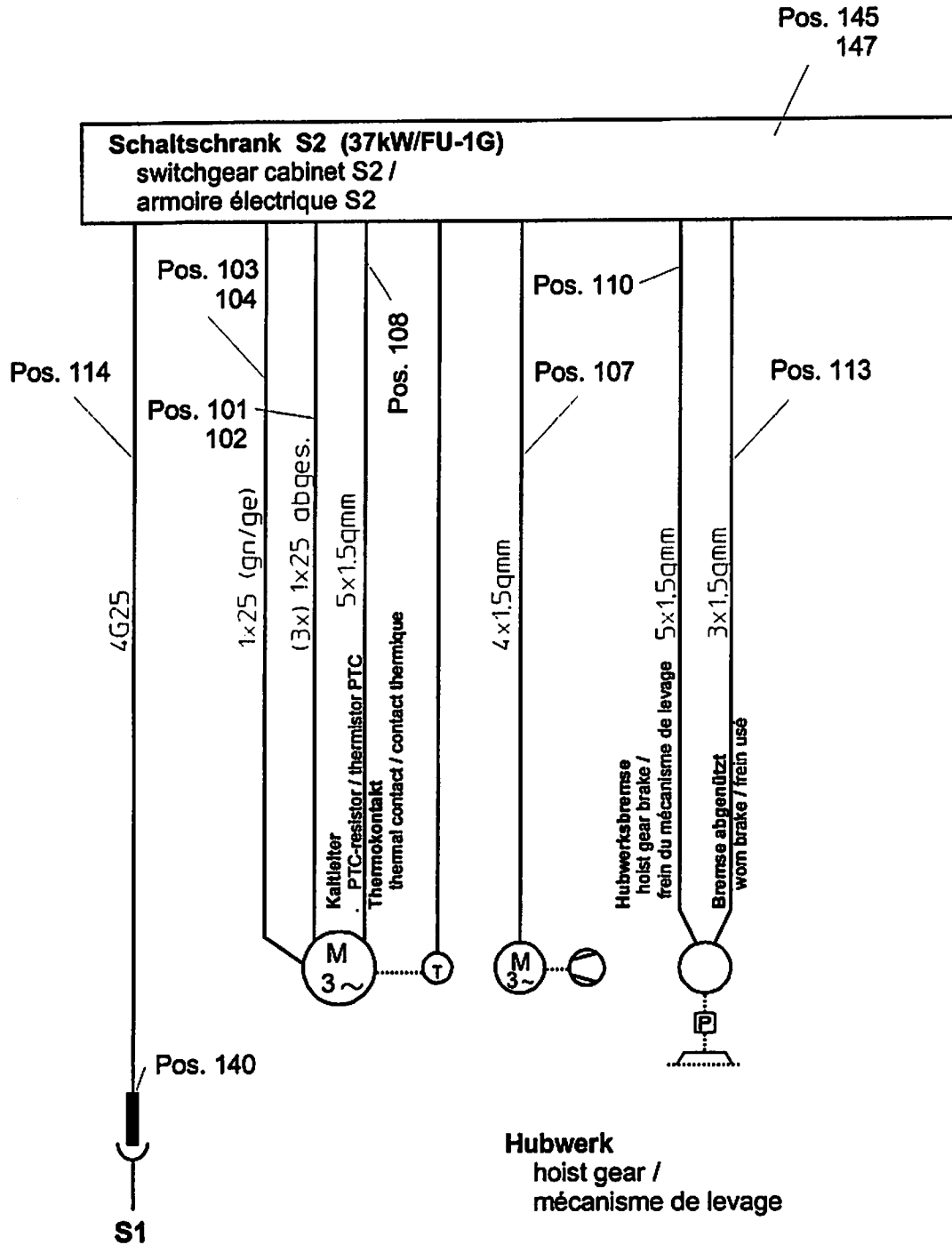


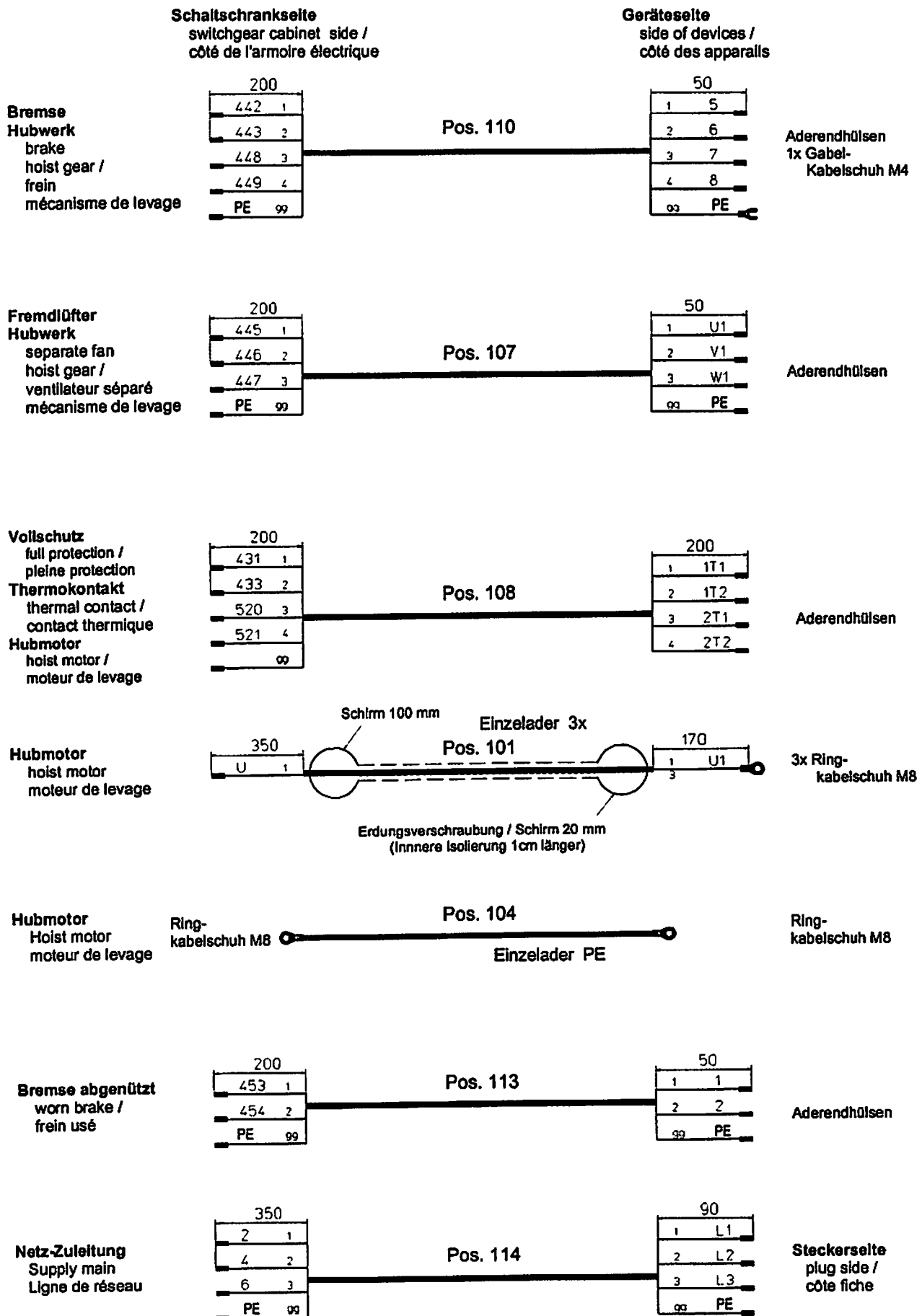
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9575 823 01	Zugstange 3590 komplett mit Teil-Nr. 2 - 4 con-rod cpl. with parts no 2 - 4 / tirant cpl. avec pièces no. 2 - 4	2	C 043.001 - 814.110
2	9575 814 01	Zugstange 3590 con-rod / tirant	1	C 043.001 - 814.111
3	9710 177 01	Bolzen Ø 60mm Form 200 pin / axe	1	BOL LN 17
4	4330 105 01	Splint 10x90 ISO 1234-St cotter pin / goupille fendue	2	
5	9575 816 01	Zugstange 6480 con-rod / tirant	2	
6	9575 818 01	Zugstange 1580 komplett mit Teil-Nr. 7 - 9 con-rod cpl. with parts no 7 - 9 / tirant cpl. avec pièces no. 7 - 9	2	C 043.001 - 814.230
7	9575 819 01	Zugstange 1580 con-rod / tirant	1	C 043.001 - 814.231
8	9710 177 01	Bolzen Ø 60mm Form 200 pin / axe	1	BOL LN 17
9	4330 105 01	Splint 10x90 ISO 1234-St cotter pin / goupille fendue	2	

**Elektroinstallation Gegenausleger**  
Electric installation, counter-jib /  
Installation électrique, contre-flèche

Bestell-Nr. : 9334 697 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 040.806 - 721.000  
Drawing No.  
Dessin N°





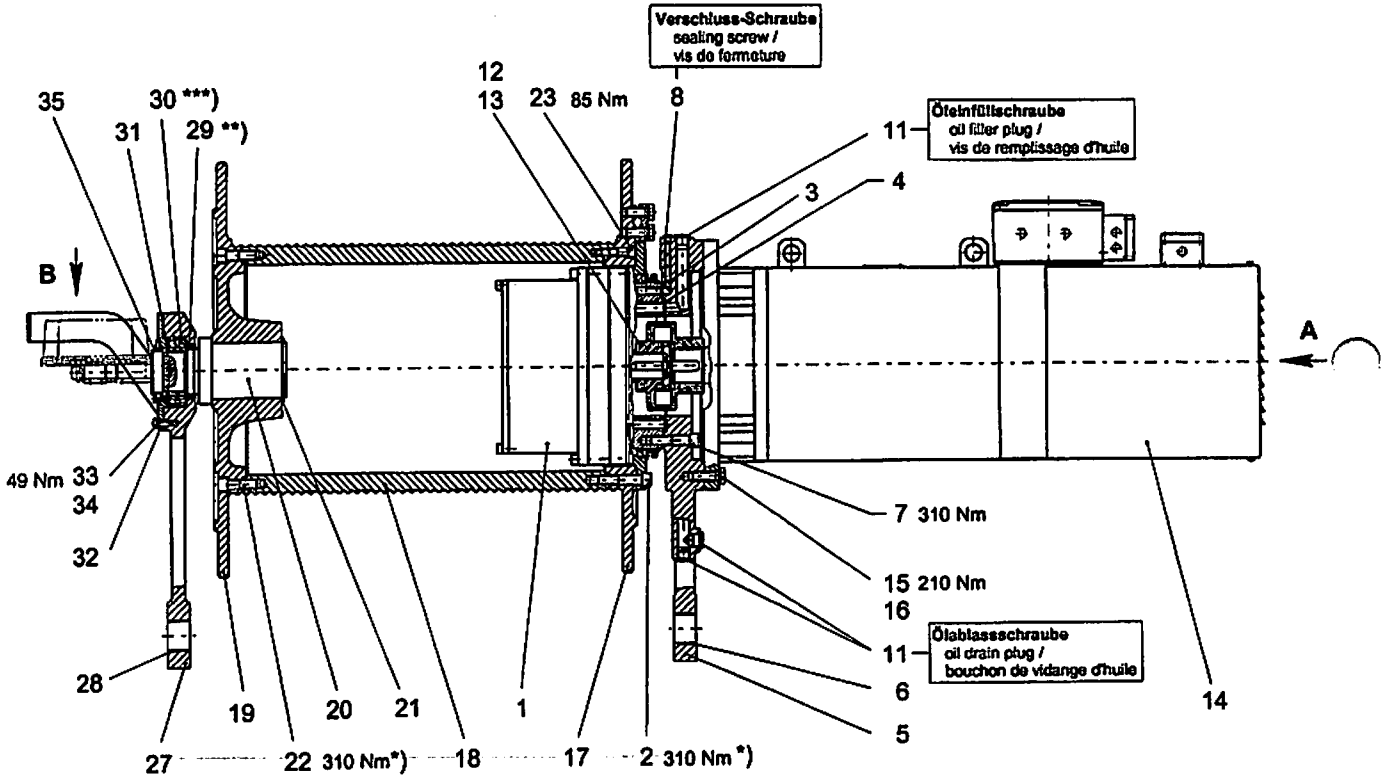
<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
101	6001 543 01	Leitung 1x25 abgeschirmt 4,1m lg. cable / ligne	3	
102	6024 374 01	Verschraubung M 24x1,5 12-14,5 fitting / raccord	3	
103	6024 373 01	Verschraubung M 24x1,5 12-14,5 fitting / raccord	1	
104	6001 540 01	Leitung 1x25 gn/ge 4,1m lg. cable / ligne	1	
105	6025 081 01	Mutter M 24 SVRX 2408-241 nut / écrou	4	
107	6003 522 01	flexible Leitung 4G1,5 3,5m lg. flexible cable / ligne flexible	1	
108	6003 043 05	Leitung 5G1,5 3,1m lg. cable / ligne	1	
110	6003 043 05	flexible Leitung 5G1,5 2,7m lg. flexible cable / ligne flexible	1	
113	6003 083 05	Leitung 3G1.5 2,7m lg. cable / ligne		
114	6002 244 01	Leitung 4G25 10,00m lg. cable / ligne	1	
140	6050 117 01	Stecker CEE 3P+MP+E plug / fiche	1	
145	9751 025 01	Zugentlastungsschelle strain relief clamp / pince de décharge de traction	2	ELZ 001 ZZ 002 - 000
147	6020 776 01	Schelle 108PPG collar / collier	5	

**Hubwerk**  
Hoist gear / Mécanisme de levage

**HU-240-005**

Bestell-Nr. : 9326 509 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : WiW 240 MZ 401 - 440.000  
Drawing No.  
Dessin N°



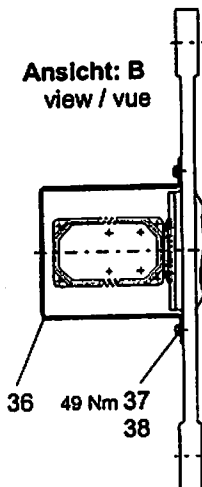
\*) gesichert mit Kleber der Festigkeitsklasse mittel  
glued to form a medium resistant connection /  
collé de manière à résistance moyenne

\*\*\*) mit Fett gefüllt  
filled with grease /  
rempli avec graisse

\*\*\*) Dichtlippenzwischenraum mit Fett gefüllt  
Space between lip-type seals filled with grease /  
Espace entre lèvres d'étanchéité rempli de graisse

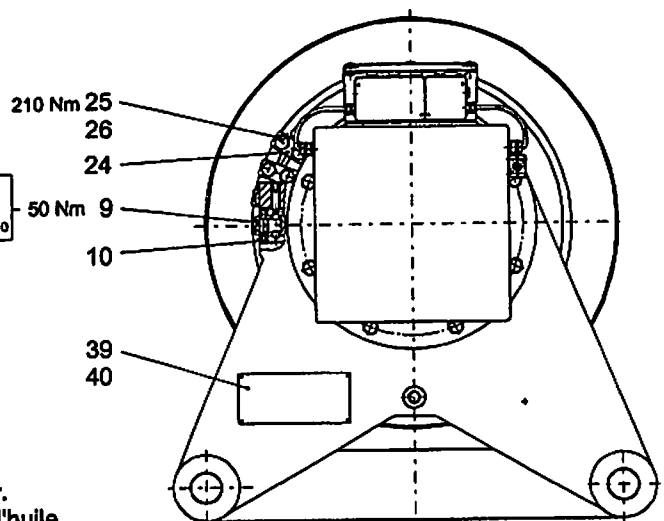
41  
Pultschild  
desk sign /  
signe de pupitre

Ansicht: B  
view / vue



Ölstandskontrollschraube  
oil-level plug /  
bouchon indicateur de niveau d'huile

Ansicht: A  
view / vue



Öleinfüllmenge: 3,2 ltr.  
oil quantity / quantité d'huile



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
*1	9326 348 01	Planetengetriebe m = 2,5/3,25 2-stufig planetary gear / réducteur à satellites	1	68 917 4000 00 000
2	4043 177 01	Schraube M 16x80 ISO 4762-10.9 bolt / boulon	16	
3	7264 056 01	O-Ring 14,0x3 72NBR/872 O-ring / anneau torique d'étanchéité	4	
4	7264 474 01	O-Ring 18,0x3 72NBR/872 O-ring / anneau torique d'étanchéité	2	
5	9322 500 01	Abstützung supporting equipment / appui	1	WIW250 MZ401 - 440.120
6	7043 131 01	Buchse 50x55x40 B09 bush / douille	2	
7	4043 175 01	Schraube M 16x70 ISO 4762-10.9 bolt / boulon	14	
8	4775 105 01	Verschluss-Schraube M 10x1-ED VSTI A3C sealing screw / vis de fermeture	1	
9	7743 221 01	Ölschauglas M 26x1,5 Modell 240/AS oil sight glass / indicateur de niveau d'huile à regard	1	
10	7790 404 01	Dichtstopfen MB 700-140 sealing plug / bouchon d'étanchéité	3	
11	4775 104 01	Verschluss-Schraube M 22x1,5-ED VSTI A3C sealing screw / vis de fermeture	3	
12	9322 495 01	Kupplung coupling / accouplement	1	KUP60 BS404 - 100.000
13	5031 297 01	Satz Gummipuffer rubber buffers set / jeu de butées en caoutchouc	1	
*14	9326 712 01	Motor KGF 871/4 E 12.0871 - 000 / 200 motor / moteur	1	E 12.0871 C 000 / 150
15	4065 164 01	Schraube M 16x50 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	8	
16	4239 116 01	Sicherungsscheibe VS 16 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	8	
17	9322 501 01	Endscheibe EL limit disk / disque finale	1	WIW250 MZ401 - 440.150
18	9946 739 01	Seiltrommel rope drum / tambour de câble	1	WIW250 JX404 - 742.112
19	9946 706 01	Endscheibe UL limit disk / disque finale	1	WIW250 JX404 - 742.113
20	9322 502 01	Zapfen journal / tourillon	1	WIW250 MZ401 - 440.153
21	4280 067 01	Sicherungsring 100x3 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
22	4043 172 01	Schraube M 16x55 ISO 4762-10.9 bolt / boulon	16	
23	4042 122 01	Schraube M 12x50 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	4	

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
24	3197 096 01	Klemmstück L 7096 St 52-3 clamp piece / pièce de serrage	3	
25	4065 162 01	Schraube M 16x40 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	6	
26	4239 116 01	Sicherungsscheibe VS 16 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	6	
27	9322 503 01	Abstützung supporting equipment / appui	1	WiW250 MZ401 – 440.170
28	7043 131 01	Buchse 50x55x40 B09 bush / douille	2	
29	7100 586 01	Wellendichtring 80x100x10 AS DIN 3760 NB rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
30	7461 109 01	Lager 22214 DIN 635 bearing / palier	1	
31	4280 056 01	Sicherungsring 70x2,5 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
32	9322 504 01	Lagerdeckel cap piece of the bearing / chapeau de palier	1	WiW250 MZ401 – 440.175
33	4065 099 01	Schraube M 10x25 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
34	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
35	7790 208 01	Kegelstopfen EP 270 TK 775 taper plug / bouchon conique	1	
36	9316 027 01	Schutzbügel hoop guard / étrier de protection	1	KAW200 KY001 – 650.175
37	4065 095 01	Schraube M 10x16 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	2	
38	4200 013 01	Scheibe 10 ISO 7089-St washer / rondelle	2	
39	9327 065 01	Leistungsschild output plate / plaque de capacité	1	WiW240 MZ401 – 440.191
40	4315 001 01	Kerbnagel 2x3 ISO 8746-Alu notched nail / clou conique	4	
41	9327 066 01	Pultschild desk sign / signe de pupitre	1	WiW240 MZ401 – 440.193

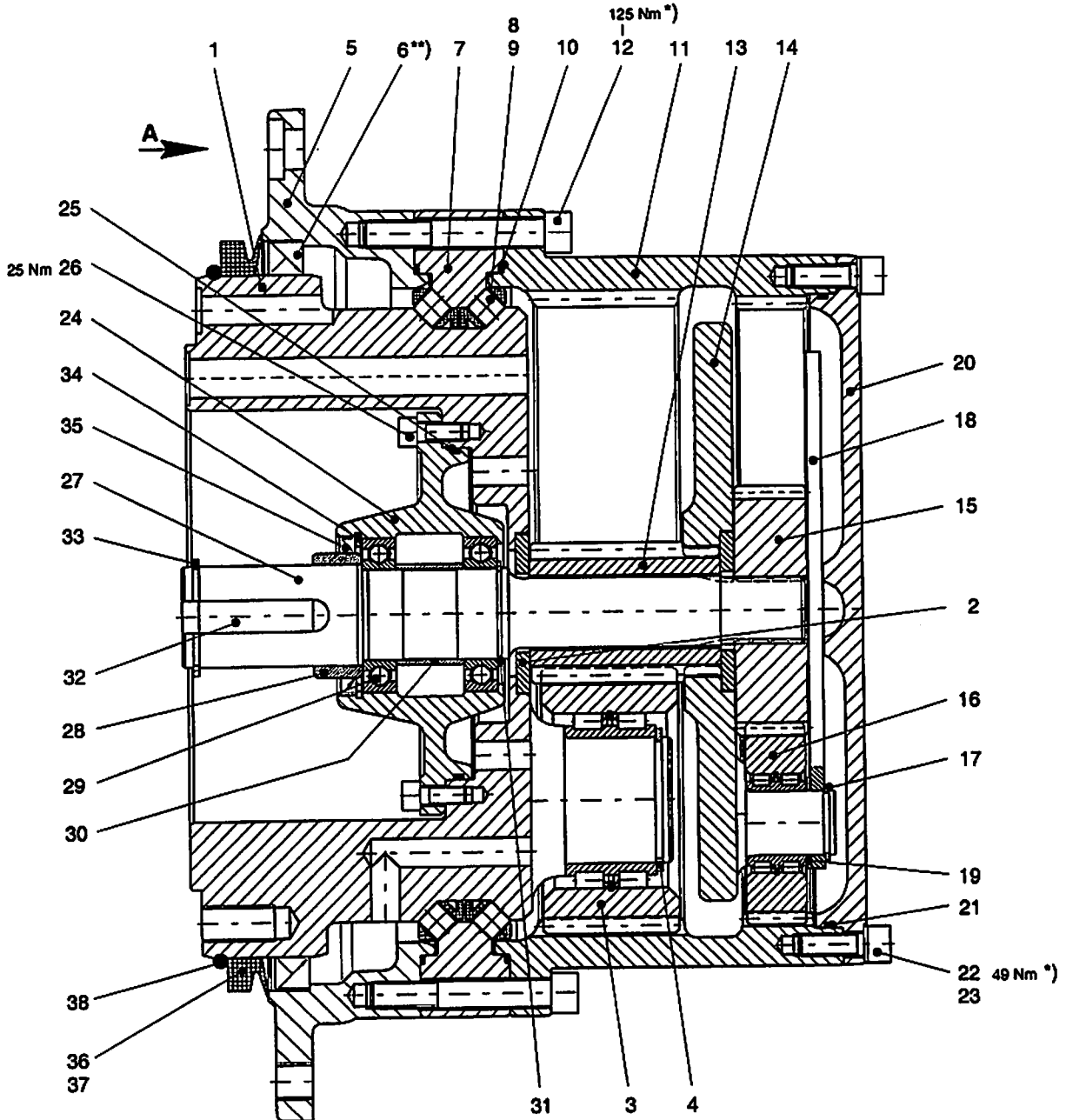
**Senktiefensensor** ⇒  
Hook level sensor /  
Capteur de niveau du crochet

- siehe Kransteuerungssystem Kapitel K
- see chapter K crane control system /
- voir chapitre K système de commande de grue

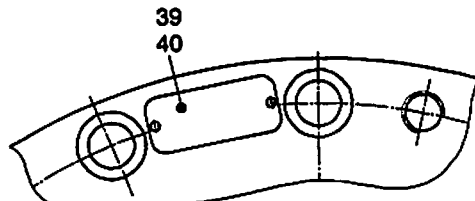
**Planetengetriebe  $m = 2,5/3,25$**   
**2-stufig**  
 Planetary gear  
 two-stage /  
 Réducteur à satellites  
 à deux vitesses

**Bestell-Nr. : 9326 348 01**  
 Order No.  
 Commande N°

**Zeichnungs-Nr. : 68 917 4000 00 000**  
 Drawing No.  
 Dessin N°



- \*) gesichert mit Kleber der Festigkeitsklasse mittel  
 glued to form a medium resistant connection /  
 collé de manière à résistance moyenne
- \*\*\*) Dichtlippenzwischenraum mit Fett gefüllt  
 Space between lip-type seals filled with grease /  
 Espace entre lèvres d'étanchéité rempli de graisse



**Ansicht: A**  
 view / vue

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9322 914 01	<b>Anschlusssträger</b> connection plate / plaque de raccordement	1	68 914 4000 01 001
2	9277 227 01	<b>Halteschelbe 70x35x6</b> holding disk / disque d'arrêt	2	68 724 4200 06 000
3	9277 220 01	<b>Planetenrad m = 3,25 z = 34</b> planet wheel / roue planétaire	3	68 724 4210 00 000
4	4000 933 03	<b>Sicherungsring 55x3 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	3	
5	9322 915 01	<b>Abtriebsflansch</b> output flange / bride de sortie	1	68 914 4000 10 000
6	7100 645 01	<b>Wellendichtring 300x350x15 AS</b> DIN 3760 NB rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
7	9277 228 01	<b>Lagerring</b> bearing ring / bague de palier	1	68 724 4200 15 001
8	9275 249 01	<b>Rollenkäfig</b> roller cage / cage à rouleaux	38	68 700 4000 26 000
9	7470 040 01	<b>Zylinderrolle 12x12 DIN 5402</b> cylinder roller / rouleau cylindrique	114	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nur Rollen gleicher Sortierung verwenden !</li> <li>• Only use graded rollers !</li> <li>• N'utiliser que des rouleaux du même classement !</li> </ul>
10	7264 288 01	<b>O-Ring 290,0x3 72NBR/872</b> O-ring / anneau torique d'étanchéité	2	
11	9277 597 01	<b>Innenrad z = 83/108 m = 3,25/2,5</b> internal geared wheel / roue à denture intérieure	1	68 725 4200 20 000
12	4043 128 01	<b>Schraube M 12x80 ISO 4762-10.9</b> bolt / boulon	20	
13	9277 319 01	<b>Sonnenrad m = 3,25 z = 16</b> sun wheel / roue solaire	1	68 724 4200 25 100
14	9326 359 01	<b>Planetenträger</b> pinion cage / support planétaire	1	68 917 4000 30 000
15	9326 360 01	<b>Sonnenrad m = 2,5 z = 33</b> sun wheel / roue solaire	1	68 917 4000 31 000
16	9326 361 01	<b>Planetenrad m = 2,5 z = 37</b> planet wheel / roue planétaire	3	68 917 4010 00 000
17	4630 001 03	<b>Sicherungsring 28x2 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	3	
18	9322 921 01	<b>Anlaufscheibe</b> thrust washer / rondelle de pression	1	68 914 4000 46 000
19	4220 010 01	<b>Stützscheibe 28x40x2 DIN 988</b> supporting ring / rondelle pour bague de frein	3	
20	9277 237 01	<b>Verschlussdeckel</b> sealing cover / couvercle de fermeture	1	68 724 4200 50 001
21	7264 564 01	<b>O-Ring 265,0x3 72NBR/872</b> O-ring / anneau torique d'étanchéité	1	
22	4042 091 01	<b>Schraube M 10x30 ISO 4762-8.8</b> bolt / boulon	8	

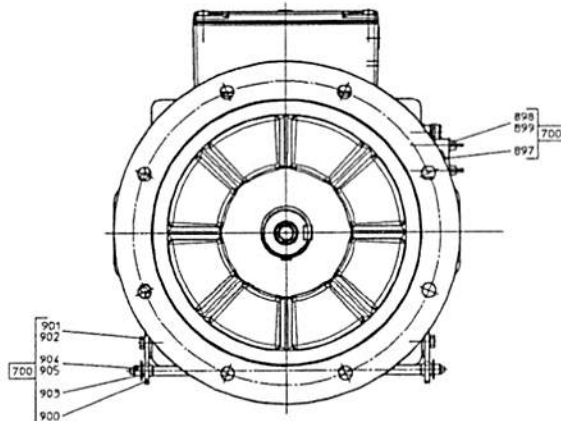
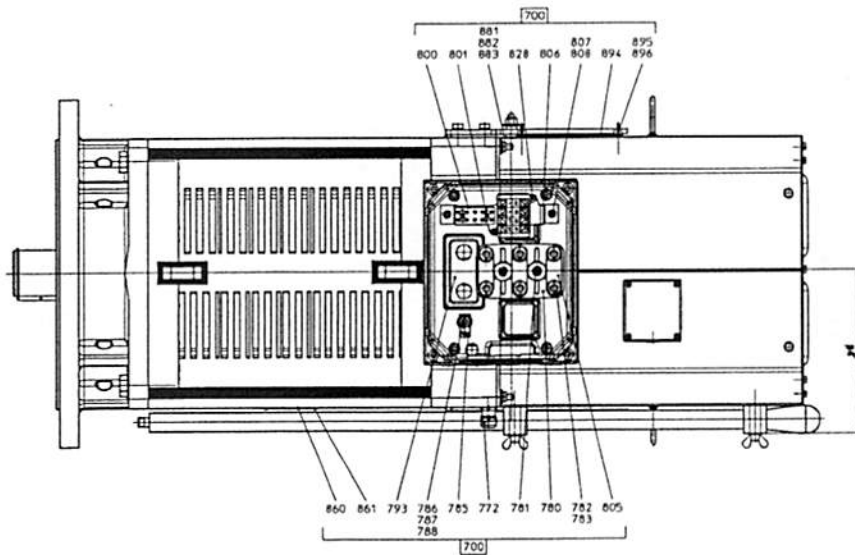
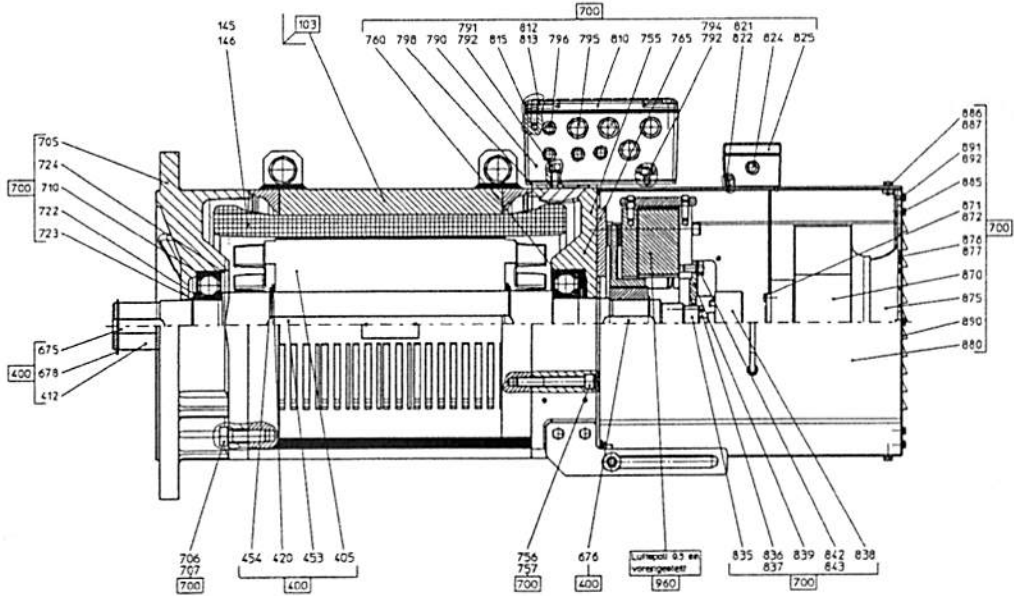
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
23	4239 110 01	Sicherungsschelbe VS10 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	8	
24	9322 922 01	Abstützung supporting equipment / appui	1	68 914 4000 55 000
25	7264 262 01	O-Ring 140,0x3 72NBR/872 O-ring / anneau torique d'étanchéité	1	
26	4042 063 01	Schraube M 8x20 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	6	
27	9322 923 01	Antriebswelle primary shaft / arbre menant	1	68 914 4000 60 000
28	7004 144	Innenring IR 45x 55x 22 inner raceway / bague intérieure	1	
29	7451 391 01	Lager 6008 C4 DIN 625 bearing / palier	2	
30	1001 7589	Innenring IR 40x 45x 30 inner raceway / bague intérieure	1	
31	4280 035 01	Sicherungsring 40x1,75 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
32	4342 199 01	Passfeder B 14x9x50 DIN 6885 fitting key / clavette d'ajustage	1	
33	4280 121 01	Sicherungsring 45x2,5 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
34	4281 022 01	Sicherungsring 70x2,5 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
35	7100 622 01	Wellendichtring 55x70x8 A DIN 3760 Viton rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
36	7109 096 01	Ring ring / bague	1	
37	8613 061 01	Fett 1kg Gebinde grease / graisse	0,12kg	
38	7264 583 01	O-Ring 260,0x6 68 EPDM/261 O-ring / anneau torique d'étanchéité	1	
39	9443 218 03	Typenschild type plate / plaque signalétique	1	67 012 3000 95 200
40	4315 004 01	Kerbnagel 2x6 ISO 8746-St notched nail / clou conique	2	

**Motor KGF 871/4**  
Motor / Moteur

Bestell-Nr. : 9326 712 01  
Order No.  
Commande N°

Stückl.-Nr. : E 12.0871 - 000 / 200  
Part List No.  
Liste des Pièces N°

Zeichnungs-Nr.: E 12.0871 X 000 / 150  
Drawing No.  
Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
103	9759 097 01	<b>Stator komplett mit Teil-Nr. 145 - 146</b> stator cpl., with parts no. 145 - 146 / stator cpl., avec pièces no. 145 - 146	1	E 12.0870 X 802 / 001
145	6152 206 01	<b>Temperaturfühler anspr. Temp. 150 Grad C</b> temperature sensor / sonde de température	1	
146	6298 419 01	<b>Temperaturwächter T 20 71°C + - 6% C 372</b> temperature monitor / contrôleur de température	2	
400	9326 713 01	<b>Rotor komplett mit Teil-Nr. 405 - 678</b> rotor cpl., with parts no. 405 - 678 / rotor cpl., avec pièces no. 405 - 678	1	E 12.0871 X 910 / 001
405	9759 109 01	<b>Rotorpaket</b> moving plates / plaques mobiles	1	E 12.0870 X 930 / 001
412	9326 933 01	<b>Welle</b> shaft / arbre	1	E 12.0871 X 220 / 001
420	4220 110 01	<b>Stützscheibe 85x105x3,5 DIN 988</b> supporting ring / rondelle pour bague de frein	2	
453	4342 195 01	<b>Paßfeder B 22x14x300 DIN 6885</b> fitting key / clavette d'ajustage	1	
454	4280 063 01	<b>Sicherungsring 85x3 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	2	
675	1002 1262	<b>Paßfeder AB 18x11x60 DIN 6885</b> fitting key / clavette d'ajustage	1	
676	1002 1264	<b>Paßfeder B 18x11x50 DIN 6885</b> fitting key / clavette d'ajustage	1	
678	4280 049 01	<b>Sicherungsring 60x2 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	2	
700	9324 124 01	<b>Montagetelle mit Teil-Nr. 705 - 905</b> assembly parts with parts no. 705 - 905 / pièces d'assemblage avec pièces no. 705 - 905	1	E 12.0800 X 990 / 006
705	9324 127 01	<b>Flanschlagerschild</b> flange bearing plate / flasque bride	1	E 12.0800 X 403 / 003
706	4066 032 01	<b>Schraube M 16x50 ISO 4017-10.9</b> bolt / boulon	4	
707	4239 116 01	<b>Sicherungsscheibe VS 16 verzinkt</b> lock washer / rondelle d'arrêt	4	
710	7451 750 01	<b>Lager Nr. 6313 2Z-C3 DIN 625</b> bearing / palier	1	
722	4220 133 01	<b>Stützscheibe 65x85x3,5 DIN 988</b> supporting ring / rondelle pour bague de frein	1	
723	4280 052 01	<b>Sicherungsring 65x2,5 DIN 471</b> locking ring / circlip extérieur	1	



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
724	4281 041 01	Sicherungsring 140x4 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
755	9324 130 01	Lagerschild end plate / flasque	1	E 12.0800 X 402 / 003
756	4043 129 01	Schraube M 12x90 ISO 4762-10.9 bolt / boulon	4	
757	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS 12 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
760	7451 750 01	Lager Nr. 63313 ZZ-C3 DIN 625 bearing / palier	1	
765	7208 051 01	Tellerfeder 139x90,5x1,25 K 6313 cup spring / ressort Belleville	6	
772	6024 401 01	Kabelverschraubung M 16x1,5 DIN 46320-Ms cable joint / raccord de câble	1	
780	6230 009 01	Klemmbrett terminal board / planche à bornes	1	Liebherr-Norm E 93.850 / 10
781	4042 041 01	Schraube M 6x20 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	2	
782	4200 507 01	Scheibe 10,5 DIN 125-Ms washer / rondelle	18	
783	4115 508 01	Mutter M 10 ISO 4032-Ms nut / écrou	12	
785	6250 012 01	Erdungszeichen M 8 grounding sign / signe de terre	1	E 00.0000 X 636 / 004
786	4200 506 01	Scheibe 8,4 DIN 125-Ms washer / rondelle	2	
787	4068 314 01	Schraube M 8x55 DIN 939-8.8 bolt / boulon	1	
788	4115 507 01	Mutter M 8 ISO 4032-Ms nut / écrou	2	
790	9324 132 01	Klemmkasten-Unterteil terminal box, under part / boîte de bornes, partie inférieure	1	E 00.0240 X 601 / 154
791	4042 063 01	Schraube M 8x20 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	2	
792	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS 8 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
793	9759 382 01	Gummidichtung ölbeständig rubber beading / joint en caoutchouc	1	E 00.0000 X 378 / 053
794	4042 060 01	Schraube M 8x12 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	2	
795	7790 281 01	Tellerstopfen EP 270 / 230 cup plug / bouchon Belleville	4	
796	7790 284 01	Tellerstopfen EP 270 / 14,5 cup plug / bouchon Belleville	4	
798	9324 128 01	Anbauplatte extension board / plaque de rallonge	1	E 00.0000 X 693 / 012
800	1002 8753	Klemmleiste BK 6 CRN terminal strip / borne plate	1	
801	4084 008 01	Schraube M 3x20 DIN 7985-4.8 bolt / boulon	2	

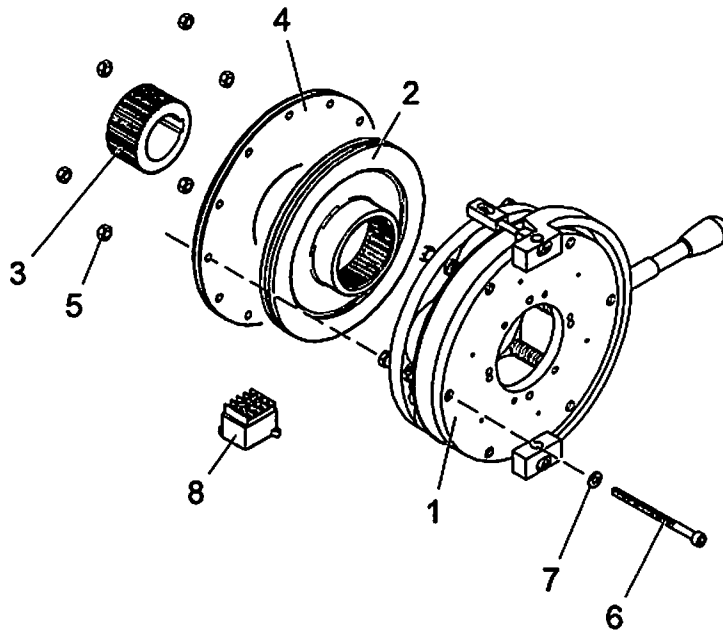
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
805	6231 010 01	Klemmbrettverbindung terminal board connection / raccord de planche à bornes	3	Liebherr-Norm E 93.861 / 10
806	9326 218 01	Klemmenhalter terminal holder / porte-bornes	1	E 00.0000 X 630 / 007
807	4042 037 01	Schraube M 6x10 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	2	
808	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS 6 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	2	
810	9759 118 01	Klemmkasten-Oberteil terminal box upper part / partie supérieure de la boîte de bornes	1	E 00.0240 X 610 / 071
812	4065 071 01	Schraube M 8x25 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
813	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS 8 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
815	9759 119 01	Dichtung gasket / joint d'étanchéité	1	E 00.0240 X 621 / 025
821	4042 005 01	Schraube M 4x16 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	2	
822	4239 104 01	Sicherungsscheibe S 4 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	2	
824	7790 284 01	Tellerstopfen EP 270 / 14,5 cup plug / bouchon Belleville	1	
825	9394 015 01	Klemmkasten terminal box / boîte de bornes	1	E 00.0080 X 601 / 149
828	4084 018 01	Schraube M 4x10 DIN 7985-4.8-H bolt / boulon	2	
835	9393 711 01	Kupplungsflansch coupling flange / bride d'accouplement	1	E 00.0045 X 344 / 070
836	4042 024 01	Schraube M 5x30 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	2	
837	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS 5 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	2	
838	1002 1254	Drehgeber 6000 U/Min synchro transformer / synchro-transmetteur	1	
839	9393 569 01	Ring ring / bague	1	E 00.0159 X 321 / 193
842	4065 097 01	Schraube M 10x20 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
843	4239 110 01	Sicherungsscheibe VS 10 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
860	6250 022 01	Leistungsschild output plate / plaque de capacité	1	E 00.0000 X 300 / 007
861	4315 002 01	Kerbnagel 2x4 ISO 8746 Alu notched nail / clou conique	2	
870	6260 215 01	Fremdlüfter RH 25M-2 DK-1E-2R separate fan / ventilateur séparé	1	
871	4065 042 01	Schraube M 6x12 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
872	4239 106 01	Sicherungsscheibe VS 6 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	

Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
875	6298 997 01	Einlaufdüse RH 25 M inlet jet / buse d'entrée	1	
876	4065 021 01	Schraube M 5x10 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
877	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS 5 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
880	9324 136 01	Lüfterhaube fan guard / capot	1	E 12.0800 X 521 / 003
881	1002 5581	Schraube M 8x16 DIN 939-8.8 bolt / boulon	4	
882	4115 411 01	Mutter "Verbus Tensilock" M 8 -8 nut / écrou	4	
883	4200 012 01	Scheibe 8 ISO 7089-St washer / rondelle	4	
885	9326 197 01	Luftleitblech spoiler / tôle chicane	1	E 00.0340 X 524 / 079
886	4065 042 01	Schraube M 6x12 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	4	
887	4200 009 01	Scheibe 6 ISO 7089-St washer / rondelle	4	
890	9326 198 01	Lüfterdeckel fan cover / couvercle de ventilateur	1	E 12.0800 X 532 / 003
891	4065 021 01	Schraube M 5x10 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	8	
892	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS 5 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	8	
894	9324 135 01	Fensterabdeckung window covering / couverture de fenêtre	1	E 00.0000 X 416 / 234
895	1003 0045	Flügelschraube M 5x10 DIN 316 wing screw / vis à oreilles	4	
896	4239 105 01	Sicherungsscheibe VS 5 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
897	6020 787 01	Schelle 325 PPG collar / collier	2	
898	4009 055 01	Flügelschraube M 6x50 DIN 316 wing screw / vis à oreilles	4	
899	4218 007 01	Scheibe A 6,4 ISO 7093-St washer / rondelle	4	
900	9326 200 01	Lasche butt strap / éclisse	2	E 00.0000 X 327 / 033
901	4065 069 01	Schraube M 8x20 ISO 4017 bolt / boulon	4	
902	4239 108 01	Sicherungsscheibe VS 8 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	4	
903	9326 199 01	Hülse sleeve / douille	2	E 00.0014 X 337 / 015
904	4218 009 01	Scheibe A 8 ISO 7093-St washer / rondelle	2	
905	4120 004 01	Mutter M 8 DIN 986-8 nut / écrou	2	
*960	1016 6177	Federkraftbremse BFK468-25N spring-loaded brake / frein à ressort	1	

**Federkraftbremse**  
Spring-loaded brake / Frein à ressort

Bestell-Nr. : 1016 6177  
Order No.  
Commande N°

Typ : BFK468-25N  
Type  
Type



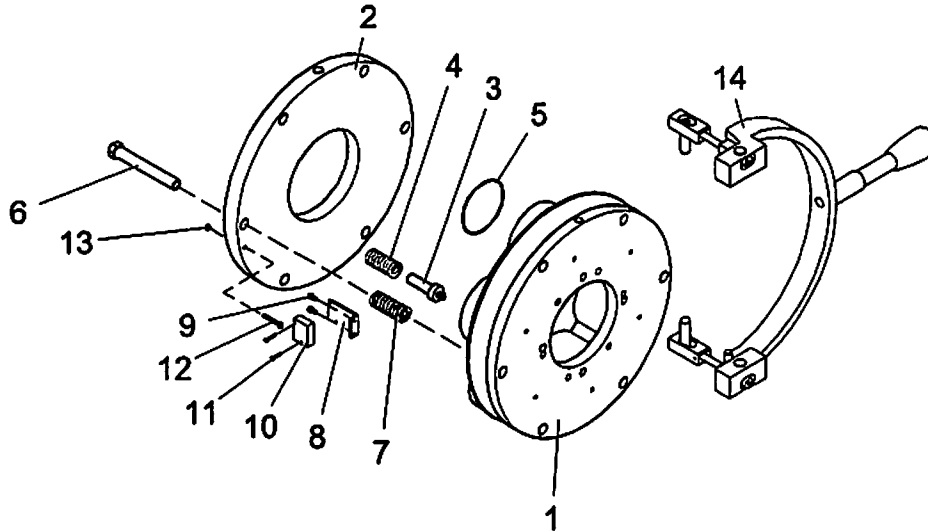
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
*1	1016 6526	Magnetteil komplett magnet piece / pièce magnétique	1	BMK46825-003
2	1004 2018	Rotor rotor / rotor	1	BRK45825-004
3	1003 9896	Nabe hub / moyeu	1	BFE45825-006
4	5028 945 01	Flansch flange / bride	1	BFE45825-004
5	4115 047 01	Sechskantmutter M 10 ISO 4032-10 hexagon nut / écrou hexagonal	6	
6	4043 014	Zylinderschraube M 10x140 ISO 4762-10.9 cylinder screw / vis tête cylindrique	6	
7	4200 013 01	Scheibe 10 ISO 7089 washer / rondelle	6	
8	1002 9362	Gleichrichter rectifier / redresseur	1	14.631.15.001

## Magnetteil komplett

Magnet piece cpl. / Pièce magnétique cpl.

Bestell-Nr. : 1016 6526  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : BMK46825-003  
Drawing No.  
Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	1003 9930	Magnetteil magnet piece / pièce magnétique	1	BMT46825-001
2	1003 9925	Ankerscheibe armature disk / disque de tôle d'induit	1	BME46825-002
3	1003 9924	Führungsbolzen guide bolt / boulon de guidage	6	BME46825-005
4	1003 9923	Druckfeder pressure spring / ressort de ou à pression	6	BME46825-007
5	7264 214 08	O-Ring 40x2,5 NBR 70 O-ring / anneau torique d'étanchéité	3	
6	1003 9922	Hülse sleeve / douille	6	BME46825-004
7	1003 9915	Druckfeder pressure spring / ressort de ou à pression	3	BME46825-006
8	1003 9912	Winkel angle / cornière	1	BME46825-008
9	4042 002 01	Zylinderschraube M 4x8 ISO 4762-8.8 cylinder screw / vis tête cylindrique	2	
10	1003 9910	Mikroschalter microswitch / microrupteur	1	

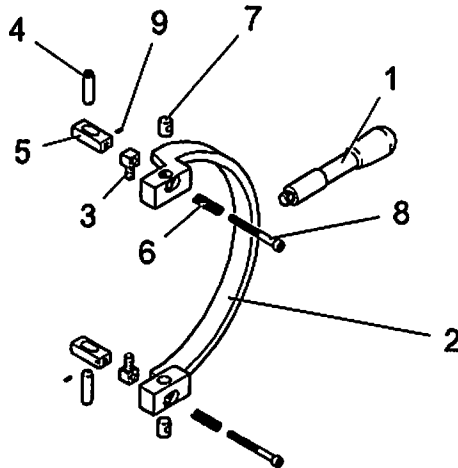
<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
11	4001 006 01	<b>Zylinderschraube M 3x16</b> <b>DIN 84-5.8</b> cylinder screw / vis tête cylindrique	2	
12	1003 9897	<b>Schraube M 4x30</b> bolt / boulon	1	14.0.2325-03.001
13	4115 095 01	<b>Sechskantmutter M4 ISO 4042-6</b> hexagon nut / écrou hexagonal	1	
*14	1016 6363	<b>Handlüftung komplett</b> manual release cpl. / desserrage à main cpl.	1	BHE46800-001

## Handlüftung komplett

Manual release cpl. / Desserrage à main cpl.

Bestell-Nr. : 1016 6363  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : BHE46800-001  
Drawing No.  
Dessin N°



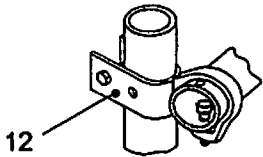
Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	1003 9895	<b>Hebel</b> lever / levier	1	BHE46825-005
2	1016 6361	<b>Handlüftbügel</b> hand-operated brake release bow / archet de desserrage à main	1	BHE46825-008
3	1016 6357	<b>Augenschraube M 10x2</b> eye bolt / boulon à œillet	2	BHE46825-010
4	1003 9892	<b>Zylinderstift</b> 12 <sub>m6</sub> x45-A ISO 8735 St straight pin / goupille cylindrique	2	
5	1016 6359	<b>Lasche</b> butt strap / éclipse	2	BHE46825-009
6	1016 6358	<b>Druckfeder 2,0x10,3x44</b> pressure spring / ressort de ou à pression	2	
7	1016 6360	<b>Bolzen</b> pin / axe	2	BHE46825-011
8	4042 077 01	<b>Zylinderschraube</b> M 8x80 ISO 4762-8.8 cylinder screw / vis tête cylindrique	2	
9	1016 6367	<b>Gewindestift M 4x5 DIN 916 45H</b> set screw / vis sans tête	2	

**Hubwerksrahmen**  
Hoist gear frame /  
Cadre du mécanisme de levage

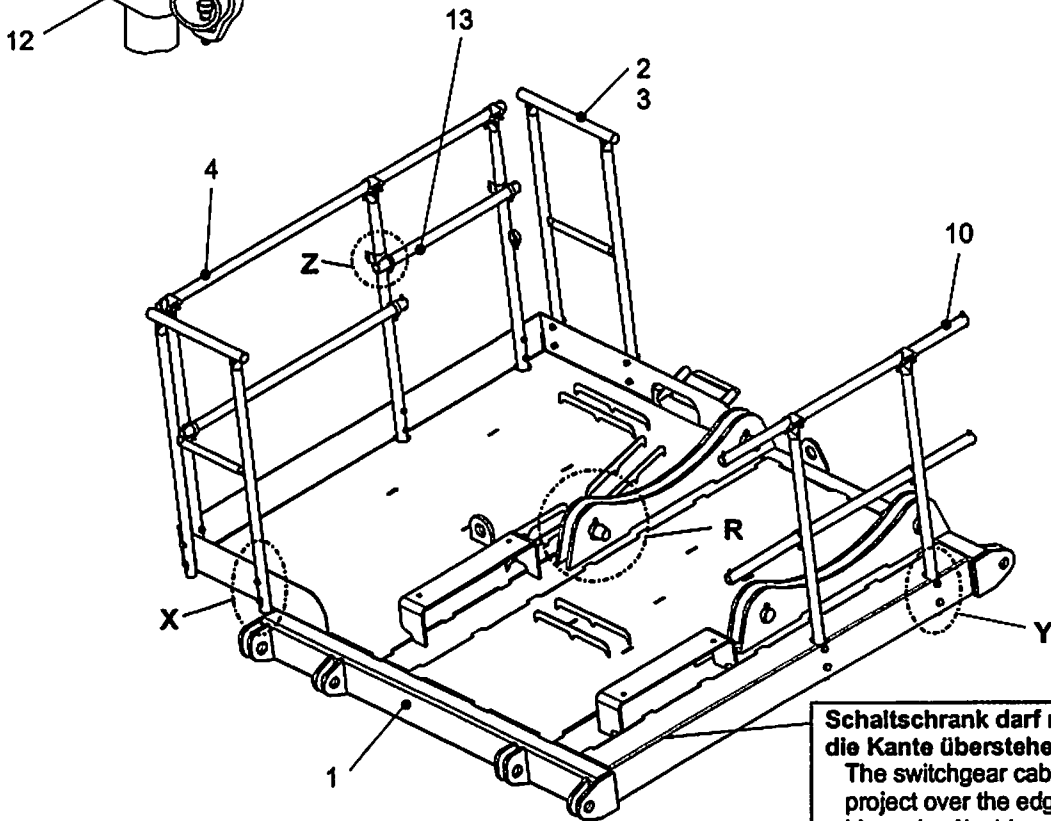
Bestell-Nr. : 9323 670 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : C 050.020 - 721.000  
Drawing No.  
Dessin N°

**Einzelheit: Z**  
detail / détail

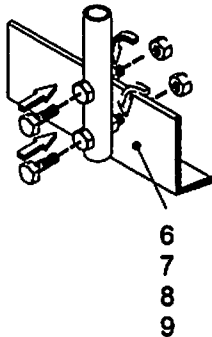


**Einbauage der Geländer Pos. 4 u. Pos. 10 beachten !**  
Observe the assembling position of the handrails pos. 4 and pos. 10 !  
Respecter la position de montage des garde-fou pos. 4 et pos. 10 !

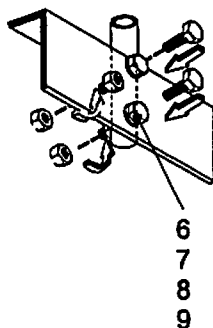


**Schaltschrank darf nicht über die Kante überstehen.**  
The switchgear cabinet must not project over the edge  
L'armoire électrique ne doit pas dépasser l'arête.

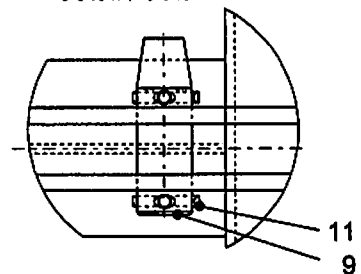
**Einzelheit: X**  
detail / détail



**Einzelheit: Y**  
detail / détail



**Einzelheit: R**  
detail / détail





Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9323 671 01	Hubwerksrahmen hoist gear frame / cadre du mécanisme de levage	1	C 050.020 - 721.111
2	9880 027 01	Geländer mit Teil-Nr. 3 hand rail with parts no. 3 / garde-corps avec pièces no. 3	2	PAG 400 HB 002 - 110
3	7790 199 01	Verschlussstopfen EP620/GL35 sealing plug / bouchon de fermeture	2	
*4	9325 454 01	Geländer LN 266-2 3/1700/1100 hand rail / garde-corps	1	
5	4061 458 01	Schraube M 12x60 ISO 4014-8.8 bolt / boulon	18	
6	4200 090 01	Scheibe 12 ISO 7089-St washer / rondelle	18	
7	4239 112 01	Sicherungsscheibe VS 12 verzinkt lock washer / rondelle d'arrêt	18	
8	4115 075 01	Mutter M 12 ISO 4032-10 nut / écrou	18	
9	9710 138 01	Bolzen Ø 50mm Form 200 pin / axe	4	BOL LN 17
*10	9395 477 01	Geländer LN 266-2 2/1200/1200 hand rail / garde-corps	1	
11	4330 103 01	Splint 10x80 ISO 1234-St cotter pin / goupille fendue	8	
*12	9394 168 01	Halter clamp / attache	2	PAG 400 CB 600 - 200
13	9395 307 01	Geländerrohr LN 266 - 700 railing pipe / tuyau de garde-corps	1	

**Geländer 3/1700/1100**  
Hand rail / Garde-corps

**Bestell-Nr. : 9325 454 01**  
Order No.  
Commande N°

**Zeichnungs-Nr. : LN 266 - 2**  
Drawing No.  
Dessin N°

<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
*1	9394 163 01	<b>Pfosten</b> vertical rod / poteau	3	PAG 401 CB 600 - 100
2	9395 317 01	<b>Geländerrohr LN 266 - 1700</b> railing pipe / tuyau de garde-corps	1	
3	9395 311 01	<b>Geländerrohr LN 266 - 1100</b> railing pipe / tuyau de garde-corps	1	

**Geländer 2/1200/1200**  
Hand rail / Garde-corps

**Bestell-Nr. : 9395 477 01**  
Order No.  
Commande N°

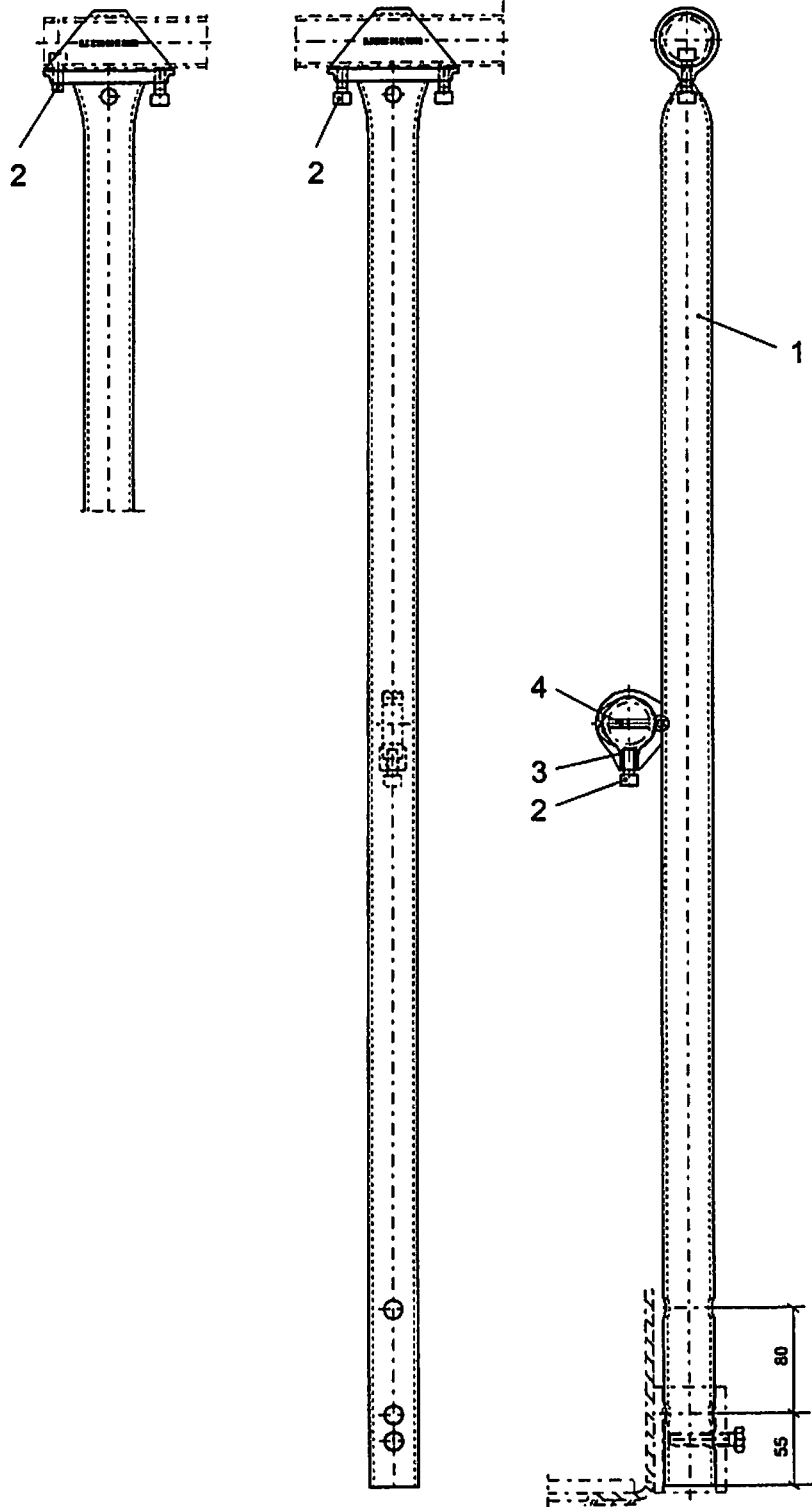
**Zeichnungs-Nr. : LN 266 - 2**  
Drawing No.  
Dessin N°

<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
*1	9394 163 01	<b>Pfosten</b> vertical rod / poteau	2	PAG 401 CB 600 - 100
2	9395 312 01	<b>Geländerrohr LN 266 - 1200</b> railing pipe / tuyau de garde-corps	2	

**Pfosten**  
Vertical rod / Poteau

Bestell-Nr. : 9394 163 01  
Order No.  
Commande N°

Zeichnungs-Nr. : PAG 401 CB 600 - 100  
Drawing No.  
Dessin N°

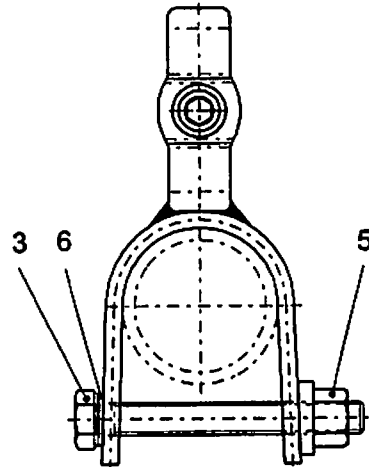
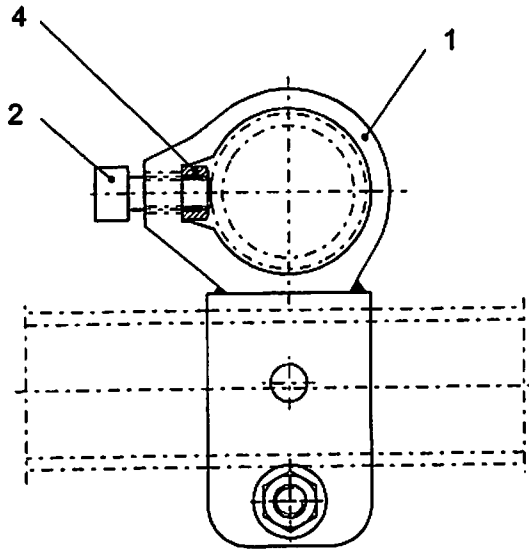


<b>Teil-Nr.</b> Part No. Pièce N°	<b>Bestell-Nr.</b> Order No. Commande N°	<b>Teilbenennung</b> Designation Désignation	<b>Anz.</b> Qty. Nbre.	<b>Zeichnungs-Nr.</b> Drawing No. Dessin N°
1	9394 164 01	<b>Pfosten</b> vertical rod / poteau	1	PAG 401 CB 600 - 111
2	4042 063 01	<b>Schraube M 8x20 ISO 4762-8.8</b> bolt / boulon	3	
3	4110 003 01	<b>Mutter M 8 DIN 557-5</b> nut / écrou	1	
4	4330 090 01	<b>Splint 8x56 ISO 1234</b> cotter pin / goupille fendue	2	

**Halter**  
Clamp / Attache

**Bestell-Nr. : 9394 168 01**  
Order No.  
Commande N°

**Zeichnungs-Nr. : PAG 400 CB 600 - 200**  
Drawing No.  
Dessin N°



Teil-Nr. Part No. Pièce N°	Bestell-Nr. Order No. Commande N°	Teilbenennung Designation Désignation	Anz. Qty. Nbre.	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Dessin N°
1	9394 169 01	Halter clamp / attache	1	PAG 400 CB 600 - 211
2	4042 063 01	Schraube M 8x20 ISO 4762-8.8 bolt / boulon	1	
3	4065 080 01	Schraube M 8x65 ISO 4017-8.8 bolt / boulon	1	
4	4110 003 01	Mutter M 8 DIN 557-5 nut / écrou	1	
5	4115 411 01	Mutter M 8 ähnl. ISO 4032-8 nut M 8 similar to ISO 4032-8 / écrou M 8 parail à ISO 4032-8	1	
6	4200 012 01	Scheibe 8,4 DIN 125-St washer / rondelle	1	